

2. Det Forenede Kongeriges Regering forpligter sig til ikke at opsige Overenskomsten i Overensstemmelse med det i det foregaaende Stykke indeholdte, førend den har givet den danske Regering Lejlighed til en Drøftelse af Sagen. Den danske Regering forpligter sig til at sende Repræsentanter til det Forenede Kongerige med 14 Dages Varsel for at optage en saadan Drøftelse.

3. De kontraherende Regeringer tager Indholdet af et Brev til Efterretning, som er tilstillet den danske Generalkonsul i London, er dateret Dags Dato og underskrevet paa det Forenede Kongeriges Kulindustris Vegne af Formanden for »The Central Council of Colliery Owners« og Formanden for »The British Coal Exporters' Federation«. I dette Brev har de paagældende Formænd udtrykt deres Ønske og faste Beslutning om ved alle til Raadighed staaende Midler at imødekomme de danske Køberes og Kulforbrugeres Krav; i dette Øjemed har de til de danske Købere og Forbrugere i Brevet afgivet Forsikringer angaaende Priser, Kvaliteter, til Raadighed staaende Forsyninger samt andre Spørgsmaal. Det Forenede Kongeriges Regerings Ret til, som ovenfor anført, at bringe Overenskomsten til Ophør med tre Maaneders Varsel under de angivne Forhold, er afhængig af, at disse Forsikringer opfyldes.

4. Det Forenede Kongeriges Regering forpligter sig til ikke at opsige Overenskomsten i Henhold til Stykke I i denne Protokols Afsnit II, hvis et tilstrækkeligt Kvantum Kul, produceret i det Forenede Kongerige, af en Kvalitet egnet for de paagældende danske Køberes Behov, ikke har været disponibelt paa Grund af Strejke eller Lockout eller paa Grund af den Kendsgerning, at Is eller andre Forhold har forhindret Transporten fra det Forenede Kongerige til den danske Bestemmelsehavn, eller hvis de paagældende Købere har været ude af Stand til fra det Forenede Kongerige at faa enten den Kulsort, de har Brug for, eller en passende Erstatning til

2. The Government of the United Kingdom undertake not to give notice of termination of the Agreement in accordance with the preceding paragraph until they have given an opportunity to the Danish Government to enter into discussions on the matter. The Danish Government undertake to send representatives to the United Kingdom for the purpose of such discussions at 14 days' notice.

3. The Contracting Governments take note of a letter to the Danish Consul General in London dated this day and signed on behalf of the United Kingdom coal industry by the Chairman of the Central Council of Colliery Owners and the Chairman of the British Coal Exporters' Federation, wherein they have expressed their desire and firm intention to fulfil the requirements of Danish buyers and users of coal by every means within their power; and for this purpose have given to Danish buyers and users the assurances contained in that letter with regard to prices, qualities, availability of supplies, and other matters. The right of the Government of the United Kingdom, as stipulated above, to terminate the Agreement upon 3 months' notice in the circumstances set out is conditional upon those assurances being implemented.

4. The Government of the United Kingdom undertake that they will not give notice of termination of the Agreement in accordance with paragraph I of this Part of this Protocol if a sufficient quantity of coal of United Kingdom origin of qualities suitable for the Danish buyers in question has not been available by reason of a strike or lock-out, or by reason of the fact that ice or other conditions have prevented transport from the United Kingdom to the Danish port of destination, or if the buyers in question have been unable to obtain from the United Kingdom either the coal that they require or a suitable substitute at a comparable price. In any such event